



ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ П'ЯТ ЦЕНТИВ ЗА ГРАНИЦЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Хед. "Свобода" N 126, 4-0237, — Хед. У. Н. Сомерс N 126, 4-1018, 4-0807.

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE.

ЗІЗНАННЯ ГЕНЕРАЛА МОЗЛЕЯ ПЕРЕД КОМІТЕТОМ ДАЕСА

ВАШИНГТОН. — Генерала Мозлея, що тепер у відставці, покликають перед комітетом Даеса для зізнань. Мозлеєві закинуто, що він стоїть у зв'язку з американськими фашистськими організаціями, а навіть претендує на їх вожда. Мозлей відкинув закиди вождства, але признався до активності в поборюванні комунізму в Америці. Покликаний перед комітетом, він поведився визивально й хотів на початку зробити певну заяву. Та йому не дозволено. В ході допитів Мозлей твердив, що в Америці комунізм запустив глибоко коріння і комуністи приготували переворот, щоб захопити владу. Він твердив, що комунізм можна би було дуже легко викоринити, якби уряд хотів до того вжити армію. Він критикував уряд, що дає змогу розвиватись комунізму. Вкінці брав в оборону американсько-німецький "Бунд", і інші чужинецькі союзні організації, кажучи, що вони також поборюють комунізм в Америці й через те рятують край від небезпеки.

ПОДЕШЕВІЄ ЗАЛІЗНИЦЯ.

НЮ ЙОРК. — Залізничні компанії в східних стейтах рішили обнизити ціну для перевозу пасажирів, головню на білети, куплені в оба боки. Обнижки будуть виносити від 10% до 32%, а поворотні білети будуть вартісні до двох місяців. Ті обнижки будуть впроваджені вже в найкоротшому часі й матимуть на увазі піднести фреквенцію їзди на залізницях.

РУЗВЕЛТ ВИБИРАЄТЬСЯ В ПОЇЗДКУ.

ВАШИНГТОН. — Президент Рузвельт вибирається в поїздку з політичними промовами по Злучених Державах. Завданням тої поїздки, як дехто вважав, є вивідати настрої населення в справі його третьої кандидатури на президента. Перед поїздкою президент закликав до себе на наради заступників президента Гарнера, і конгресових провідників — спікера Бенкгеда, сенатора Барклєя та конгресмена Рейбурна, щоб вирішити деякі важні справи. Йшло про те, щоб конгрес не закінчив нараду та не розішався на вакації, ще заки президент вернеться з поїздки. Провідники конгресу запевнили, що конгрес не розідеється. По повероті з поїздки президент задумує енергійно виступити з зміною неутрального акту, який тепер застряг у конгресі. Деякі кола в конгресі так сильно виступають в обороні неутрального акту, що заповідають "філібістер", себто обструкцію, якби хтось хотів переформувати зміну.

КОШТИ УРЯДУ ДАЛІ РОСТУТЬ.

ВАШИНГТОН. — За всякими обчисленнями на черговий фінансовий рік, що починається з першим липня ц. р., кошти видатків уряду, не зважаючи уваги на так званий "економічний бльок" у конгресі, який старався зменшувати видатки, зростуть на один біліон доларів.

ПОСАДНИК ХОЧЕ НОВИХ ПОДАТКІВ.

НЮ ЙОРК. — Посадник Ля Гвардія заявив, що цього року знов загрожують недобір у міському бюджеті і через те готові потерпіти ті люди, що дістають допомогу від уряду. Супроти цього посадник рекомендував знов наложити податки на папіроски, по 1 центові від пачки, як це було минулого року.

ВИБУХ У ШКОЛІ.

АКРОН. — На передмісті в Барбертон недалеко Акрону наступив вибух газу в публичній школі, в якій знаходилося 200 дітей. Вибух був такий страшний, що одну частину школи знищили цілком. Він поранив 46 дітей, серед яких щонайменше троє фатально. Вибух наступив внаслідок того, що кризь діраві газові проводи нагрималися у підвалі чимало газу, який опісля занявся.

КУРСИ НАВЧАННЯ ДЛЯ ЧУЖИНЦІВ.

НЮ ЙОРК. — Шкільні власті Ню Йорку підкреслили потребу навчання чужинців, що живуть в Америці і не є натуралізованими. Таке навчання вже переводиться тепер під зарядом "Доблю Пі Ей"; та його треба поширити, говорили вони. Завдяки теперішнім курсам багато чужинців освідомилися в американських справах і прийняли громадянство. 3,000 таких старих учеників дістануть свої свідоцтва серед відповідної церемонії на Світовій Виставі. Говорити там будуть: секретар Ікес, губернатор Лімен і посадник Ля Гвардія.

СТРАЙК ТОРОВЕЛЬНИХ МОРЯКІВ.

НЮ ЙОРК. — Моряки торговельної флоти на східній побережжі застрайкували, домагаючись вищих плат і кращих умов праці. Переговори з компаніями не довели до порозуміння. Внаслідок того компанії відправили з праці чергових 3,000 корабельних робітників.

УРОДИНИ ПАРОХА ЛЯВЕЛЯ.

Парох ньюйорської католицької катедрі, Ляваль, святкував 83-тню річницю своїх уродин. При тій нагоді віджили спомини про минуле і про те, що змінилося за його довгого життя. Змін було багато. Катедрі св. Патрика, що стоїть нині в центрі Ню Йорку, на 50 вул. і п'ятій евеції, стояла колись далеко за містом, серед фермерських піль. Коли архієпископ Гюз будовав її, то з нього сміялися й будову називали "Гюзова глупість".

ГЛЯДЯТЬ НА НІПОН ЯК НА СПАСИТЕЛЯ.

Ніонці ще й далі кажуть, що Ніпон не має на меті завойовувати Китай для себе, але тільки оборонити Китай від комуністичних впливів з СССР та злід впливу європейських держав. І багато народів в Азії справді дивляться на Ніпон як на спасителя Азії злід європейсько-американського володіння. Головно магометанські народи дивляться на Ніпон як на спасителя Азії для азійців. До 80 мільонів магометан живе в Індії. Інші магометанські країни в Азії такі: Афганістан, Іран, Арабія, Сирія, Палестина й Туреччина.

СТРИЛИВ З ФЛЬОБЕРТА ДО ТОВАРИША.

15-літній Адам Липинський з Залісса, повіт Чортків, під час суперечки з Осномом Чайківським, літ 15, стрілив до нього з фльоберта і поцілю в ногу. Куля застрягла вище коліна. Чайківського перевезли до лікарни в Чорткові.

СМЕРТЬ ДВОЄ ДІТЕЙ У ПОЛУМ'Ю.

В Ярославі в одному домику на передмісті живе Вероніка Кортрівська з двома малими дітьми. 18-го м. м. Кортрівська, покинена мужем, пішла до бюр Суспільної Опіки по підмогу, а дітей залишила у мешканці самих. Дітей бавили коло залізної печі. Нараз випав вуглик з печі й спричинив вогонь у мешканні. У дні м вдушилися обое дітей. Під час рятункової акції вилдобули зо згарищ тільки зітлілі тіла дітей.

УТІК КРИЗЬ ВІКНО З ЛІЧНИЦІ.

З клініки очей утік 19-го м. м. нічю 24-літній пацієнт Іван Шкраба, зарічник злід Радехова; він збожеволів і вискочив у білію кризь вікно.

РИБНА ЛІЧНИЦЯ.

Дуже часто риби хворіють на різні недуги, здебільша на нірки, кишки, жовудок і верш. Ті, що живуть на вільних водах, часто гинуть без рятунку. Над тією справою призначено недавно д-р Поле в же робити тільки зовсім точнішо-математичні висновки, тоб-лічницю. Лікують риби в то в от такий спосіб, як, наприклад обчислюємо величину ладжунтьо зразу малі водні безрички, де сепарують недужі риби. До води всипують різні медичні складники, що радичально поборюють недуги. Інші переводять навіть операції. Примінюють також відповідне відживлювання, застрики, тощо.

КОНФЕРЕНЦІЯ РИМО-КАТОЛИЦЬКИХ ДЕКАНАТІВ У ЛЬВОВІ.

У днях 13. і 14 м. м. відбулася у Львові під проводом архієпископа д-ра Б. Твардовського конференція римо-католицьких деканатів. З реферату єпископа Базика ясно, що 1901 року було в львівській римо-католицькій архієпархії 756,000 вірних, а тепер є 1,079,000; 1901 р. було 275 римо-католицьких деканатів, а тепер є 416; 1901-го р. було 24 деканати, а тепер є 28, але ще творять нових 13, отже тепер можна вже числити 41 деканат. Сам Львів буде мати три деканати: середміський, підміський і позаміський.

ГРУДОЧКА ВАРТОСТІ 35 МІЛІОНІВ ДОЛАРИВ.

Нераз ви вже чули про раду, що його вживають до вилучення людей з пістряка. Та всього раду так мало на світі, що з того всього раду, що його видобуто досі, можна зробити отаку грудочку, що булаб 2 цалі довга, 2 цалі широкі та 2 цалі висока. Значить, у кулак можна її сховати. Та колиб ви мали в кулаці таку грудочку раду, то моголиб сказати: "От цілий банк ношу в кулаці!" Бож така грудочка раду вартує 35 мільонів доларів.

КРИВАВІ ПОРАХУНКИ.

У Текучій, повіт Коломия, 42-літній Василь Гнатюк замордував сокирою свою матір, 62-літню Марію Гнатюк. Причиною вбивства були родинні непорозуміння. Убивника арештували. — У Річці, повіт Косів, хтось стрілив шротом до Михайла Сенчука та поклав його трупом на місці. Сенчук дістав кільканадрізів кулькок шроту у праві груди і в голову. Тло вбивства невідоме.

КАНАДА ВИРОБИЛА УНЦЮ РАДУ.

За три минулі роки фабрика в Порт Гові в Онтеріо виробила одну унцію, тобто одну 16-ту частину фунта, раду, що вартує 850 тисяч доларів.

П'ЯНИЦЯ НЕ ЗМОЖЕ ЖЕНИТИСЯ.

У Данії ухвалили поправку до подружнього закону, згідно з якою зазначений алкоголізм становить перешкоду до закінчення подружжя.

РОЗУМ МАШИНИ.

Як усі знаємо, є вже тепер і такі машини, що самі впорядковують картки по бібліотеках, що рахують. Та чи можна видумати і таку машину, що заступила людський розум, що думалаб для людей? На це питання можна відповісти тільки ось як: машина може робити тільки зовсім точнішо-математичні висновки, тоб-лічницю. Лікують риби в то в от такий спосіб, як, наприклад обчислюємо величину ладжунтьо зразу малі водні безрички, де сепарують недужі риби. До води всипують різні медичні складники, що радичально поборюють недуги. Інші переводять навіть операції. Примінюють також відповідне відживлювання, застрики, тощо.

БАЛЬОНИКИ БАТІ У БЕРЕСТІ.

На полях села Подолісса, берестейського повіту, знайшли три бальоники, приналежні до фабрики дзуття "Батя". До бальоників була приціплена карточка, написана по німецьки, такого змісту: "Протекторат поздравляє Фірера". Як видно, фірма Баті слава привіти до канцлера з нагоди його уродин, але вітер пагнав бальоники аж до Берестя.

ВИСЕЛИЛИ СВЯЩЕНИКА.

Сяницьке староство заборонило о. Іванові Тетерці, пароху села Кочанча, на Лемківщині, перебувати три роки у прикордонній смузі, тобто у всіх прикордонних повітах, бо — як сказано в старостинському письмі, о. Тетерка "був караний карно-адм. оренченням староства з 7. XII. 1938". Виселення мало відбутися до 24 годин. — Для пояснення слід додати, що о. Тетерка сидів 4 місяці у слідчій в'язниці у Сяноці пі замітом вербування членів до "Карпатської Січі" і 18-го березня вийшов як невинуватий на волю. За тиждень побуту під поліційним доглядом на волі о. Тетерку виселили повинним актом староства і він вийшов до Перемишля. Мотив староства оснований на адм. карі (1 зл.), наложений на о. Тетерку за те, що у прикордонній смузі не мав раз "особистої виказки", що лежала тоді у бюрі староства. Проти виселення о. Тетерки внесено відклик до воєводства.

ПІДЛОГА З НЕПРОМОКАЛЬНИХ ПЛИТ.

Німці нічого не марнують. Визбирають усілякі куски дерев'я й гнїблїки і з них виробляють непромокальні плити для вимощування хати. Підлога з такого матеріалу навіть і тріскіша як із звичайних дощок.

ВБИВАЄ І ПЛЕКАЄ БАКТЕРІЙ.

Той газ, що повстає з раду, двоцилинний: він і сприяє зростові бактерій і вбиває їх. У родовому газі знаходиться два роди проміння. Один рід проміння називаємо з грецька бета, а ругий — гамма. Від родового проміння гамма бактерії розростаються та розмножуються, а від проміння бета гинуть. Тож родовий газ обособлений. Можна його вживати і до вигублювання шкідливих бактерій і до розмножування помічних бактерій.

ЧОМУ БАНКНОТИ МІЦНІ?

Ви вже й самі спостерегли, що паперові гроші зроблені з досить міцного паперу. Найміцніший папір можна виробити з рамієвого полотна. Слабший, коли з такого полотна, що має тільки домашню рамію. З віковичного рамія виробляють папір на гроші, наприклад, у Франції. В Китаю, Ніпони й Індії мають люди й убрания з рамієвого полотна. А таке убрания може з роду в рід переходити. — дідусь і внукам своїм може передати убрания, в яким сам ходив, як був іще хлопчиком.

АВТОНОМІЯ КАРПАТСЬКОЇ УКРАЇНИ НА ЧЕРЗІ НАРАД

БУДАПЕШТ. — Вибори до парламенту скінчені. Тепер урядово подають, що одною з перших точок нарад нового парламенту буде справа автономії для Карпатської України. Думають, що та справа не потягне за собою роздору, але зате прийде до гострої боротьби, коли парламент обговорюватиме справу земельної реформи.

ОБСТОЮЄ САМОСТІЙНІСТЬ.

БУДАПЕШТ. — Міністер заграничних справ, Чаки, заявив, що в Німеччині є "невідповідальні елементи", що мішаються у внутрішні справи Мадярщини, але Мадярщина дасть собі з ними раду і охоронить край від чужих впливів. При тому підкреслив, що канцлер Гітлер не має нічого "спільного з тими елементами".

ТЯЖКИЙ ПОРІД.

МОСКВА. — Вячеслав Молотов, советський прем'єр і комісар заграничних справ, знову розчарував Англію, коли заявив, що англо-французькіє пропозиції про ненапад не задовольняє Совети. Молотов далі твердив, що цей проект не здержить нападу, якщо не візьме в охорону такі сумежні з Советами держави як Латвія, Естонія й Фінляндія, і то в такій самій мірі, як береться в охорону Польщу, Румунію чи Туреччину. Молотов підкреслив, що Совети ждуть на діла, бо ті слова, з якими до них підходить Англія, вказують, що Англія і Франція не ставляться до союзу цілком серйозно.

ДУМАЮТЬ, ЩО ПІДУТЬ МОСКВІ НАЗУСТРІЧ.

ЛОНДОН. — В Англії не надіялися, що Молотов дасть аж таку відповідь, яка не посує вперед справи військового зближення Англії, Франції й Росії. Англія виправдує себе між іншим тим, що тоді їй напрошуватися з гарантією Латвії, Естонії чи Фінляндії, коли ті держави собі такої гарантії не бажають. Вони вже були під Росією і тепер не хочуть мати з нею нічого спільного і не бажають бачити советського жовніра на своїх землях. Та проте уряд певний, що такі знайде спосіб, щобі пїти Советам далі на уступки і таки заключити з ними союз.

ПРО ЩО В МОСКВІ ЗНАЛИ?

ЛОНДОН. — В часі, коли в Москві Молотов говорився виголошувати промову в справі військового союзу Англії, Франції й СССР, англійський прем'єр Чемберлін перебував на відпочинку в сера Френсиса Ліндлія, що був британським заступником у Петрограді в тому часі, коли був свідком кривавої большевицької революції. Від того часу він усе є завзятим ворогом Советів. Тому три роки, коли була мова про війну між Советами і Японією, сер Ліндлі заявив, що в такому випадку симпатії Англії не будуть цілком по стороні Советів. Тепер пишуть, що Молотов мав і те на приміті, коли відповідав, що Совети мусять бути обережні.

НА НАЦИСТИЧНИЙ ЛАД.

БРАТИСЛАВА (Словачина). — Вся молодь мусить належати від 6-го року життя до Молодечих Організацій Глінки і там остатись до 19-го року. Потім автоматично молодь переходитиме до Глінкової Гвардії, звідки приділяться вибранців до Родобрани — корпусу еліти. Всі ті організації матимуть військовий характер.

"ГАЙЛЬ, СТАЛІН".

ПРАГА. — Так, кажуть, кричали діти в залізничних вагонах, ідуці з Морави до Зліну. Оклики були звернені проти Німеччини. Вагон з дітьми й учителями відділено від поїзду і придержано. Таким чином діти перебувають уже три дні в вагоні, звідки їх не выпускають.

ПРОТИ НАДМІРУ КОСМЕТИЧНИХ ВИРОБІВ.

БЕРЛІН. — У Німеччині відчувається брак робітників. Тому націсти починають забирали робітників з різних підприємств, що виробляють усілякі прикраси для жінок, і беруть їх до іншої роботи. При чому кажуть, що ті різні прикраси всеодно не є нічим іншим, а тільки "гумбугом". Також пишуть, що нема потреби продукувати аж 200 різних родів смазовил для прикрашування облич. Вистарчить — десять!

ПРХАЛА КРИТИКУЄ.

ВАРШАВА. — Ген. Прхала, відомий, як пише Польська Агенція Телеграфічна, зо своєї "лацифікації Підкарпатської Руси", заявив польським газетарам, що останеться в Польщі, а втік з Праги тому, що не міг довше приглядатись до німецької грабункової господарки. Він натаарував зрадниками тих, що віддали край Німеччині. До них зачислив він також і чеського героя-генерала Сирового. Агенція підкреслює, що Прхала говорить дуже добре по польськи.

"SVOBODA" (LIBERTY)

FOUNDED 1893.

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays by the Ukrainian Press and Book Company, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Продовження чотирьох центів.		Three cents a copy	
На рік	\$6.00	One year	\$6.00
На шість місяців	\$3.25	Six months	\$3.25
На три місяці	\$1.75	Three months	\$1.75
Число в п'ятницю (з англійською мовою):		Friday's issue (with Ukrainian Weekly):	
На рік	\$2.00	One year	\$2.00
На шість місяців	\$1.25	Six months	\$1.25
В Джерсі Ситі і Заграниці:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$9.00	One year	\$9.00
На шість місяців	\$4.75	Six months	\$4.75
На три місяці	\$2.50	Three months	\$2.50

За кожну зміну адресу платиться 10 центів.

В Канаді належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order. Тел. "Свободи": ВЕрген 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: ВЕрген 4-1016. 4-0807.

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

НЕ ТРАТИТИ НАДІЇ!

Повстання „Карпатської України“ надзвичайно піднесло на душі, всю українську націю, всіх українців, в котрих би частях світа вони й не жили. З різних кінців світу посилалися заяви солідарності та грошові датки.

Однакож — що було легке до зрозуміння — головна, переважна маса української нації там — по обох боках Дніпра-Славутиці мовчала — бо і мусіла мовчати. Однакож — чи можемо хочби й на хвилину припустити, щоби та маса більше-як 35 мільонів людей відносилася байдуже до того віддавна, від соток літ тяжко „пораненого брата“, який чистить всього трохи більше від пів мільона, а зорганізував з майже нічого власну державу, не зважаючи на тисячі перешкоди?

Адже над Дніпром не всі ще були члени української армії з років 1917—1921 — не всі члени повстанських курнів зістали вимордовані московською Чекою! Адже живуть іще там свідки великих і героїських подвигів у боротьбі за волю, за власну українську державність. Живе там сильна національна традиція, а в сотках тисяч поширений „Кобзар“ батька Тараса, а глупі, рабські пояснення з московського пера — не годні замазати кривавих, величнних слів Народного Пророка!

Вістки про „Карпатську Україну“ доходили тамтуди, над Дніпро навіть і через большевицьку пресу, яка чейже не могла промовчати того факту а потім і пізніших трагічних подій. Навіть і „сам“ Сталін причинився до пропаганди, до популяризації справи „Карпатської України“ — називаючи її „комахою“ чи чимсь подібним.

Але маса наддніпрянського народу відчувала дуже добре велике значіння цієї невеликої „комахи“ бо та „комаха“ представляла величну ідею української державної самостійності. Вона власне ще закріплювала в тій масі віру в остаточну перемогу ідеї, та у бивало відразу всі сумніви, які могли повставати в наддніпрянському - українських душах супроти тої дикої, могутньої сили, яка над їх головами нависла.

І колиби була лише змога, чи не наспіли би знад Дніпра сотки тисяч добровольців на допомогу тому „пораненому братові“ — який так відважно і майже без зброї в руках кинувся до оборони рідної землі проти підлх „братерів“ та проти мадярських вандалів?

Та гарний закарпатський

сон розвивався перед брутальною, ворожою перемогою і будьмо певні, що так, як в Галичині — по закарпатським погір'ям — тисячі людей ночами не спали і поділилися цілі струї сліз з причини всенародного (так!) нещастя — то таксамо було і у великоукраїнських містах, на безмежних степах і у поетичних, тихих балках.

Однакож поволи і аболілі серця успокоюються, а збентежені мозки приходять до опам'ятання. Легко і легкодушно а що найсумніше — з класовою егоїзму (нагадаймо лише переважне число козацької старшини за Мазепи!) втрачено колись свободу — але не так легко приходиться її тепер наново здобути.

Тай скажім собі правду в очі: чи так багато було проб ту свободу (зокрема по остаточним знищенні Запорозької Січі (в 1775 році) наново позискати? Чи багато було українських повстань, бунтів, революцій?

Чи може ту більше відрухувати „козаччину“ з 1854 р. можемо зачислити до повстань во ім'я української державності?

Так! Багато українських синів і дочок гинуло то на шибеницях то у московській каторзі, але все це були жертви „общого дела“ а не свідомої боротьби за визволення свого, українського народу з московської неволі.

Навіть іще в 1917—1918 роках „общое дело“ не раз заважувало в душах тих діячів, котрих сам розв'яз історичних подій висунув був на чолі державницького українського руху. А попередні — цілі десятиліття проходили на базіканнях, бо мало було таких, щоб несли в простий народ „Кобзаря“ — дарма — чи праязничого, чи жєневського чи хоч великого петербурзького (обрізаного) видання. Бо якби так було, то тоді не прийшло би було підчас революції до залякування цілих полків „нейтральними“ в часі, коли ворог — москаль стояв уже перед брамами міста.

Га! Прийшла потім велика, заслужена, кривава кара — але вона доперва розбудила правду жагу за волею і палку жагоду пімсти, які лежать в душах і умах тих 35 мільонів людей — хочби і по відкінченні одного мільона на рахунок здеморалізованих „общим делом“ в новій обгортці.

Однакож кривава оборонна боротьба малої „Карпатської України“ — і її трагічне залякування мусили і ту жагу і ту жагоду у Великій Україні лише

скріпити. Вони ждуть лише слушного дня, щоб вибухнути великим, усе захоплюючим подумом. А нагода може навіть дуже скоро трапиться.

Верним однак до нашої нещасної „Карпатської України“. І тут я наведу слова одного з дописувачів „Українських Вістей“, написаних в березні цього року, однак іще перед катастрофою. — Ось, що він пише:

„Карпатську Україну“ знаю, бо колись перейшов її здовж і поперець. Тепер після кількох літ знову пощастило мені стати на тій усе свобідній (тепер вже знову ні! — К. О.) землі. І ось моє нестерте враження. Вороття до старого стану нема! Які сили не діяли, не намагалися діяти і впливати — то справа переродження тієї вітки українського народу, що вже вирішена. Не біється ніякої агітації і не вірте брехливім і тенденційним вісткам про якісь „русінські“ виступи і т. п. Те, що я тепер побачив — мене просто ошоломило. Я не пізнав людей. Щось стало-

ся з народом; щось, що трудно собі пояснити. Села, які ще недавно були багатістю московськості, сьогодні перемінлились. Їх мешканці — це свідомі громадяни української держави. І то не під примусом. І не під терором! Бувши московськими спонтанно голосяться до українства!

Ось так було ще кілька днів перед погромом. Чи тепер ті люди, що бачать мадярські звірства і те, як московські з кривавою Фенікою машинують разом з гонимими під мадярським прапором і нищать усе, що українські провідники, доброго зробили, — викинути з душі ту любов, яка розгоріла у ній під впливом української, будуючої праці?

Ні! Це виключене. Ще знайдуться нові безхарактерники і зрадники. Це річ цілком зрозуміла, але Закарпатська Україна полишиться вже на все свідомою українською землею. А в рішальну хвилину поставити вона нових борців за волю і соборність.

Клим Обух.

МАДЯРЩИНА ПО СТАРОМУ

Не зважаючи на те, що Мадярщина вже проголосила закінчення окупації Карпатської України й перед широким світом представляє, немовби край вернувся назад до нормального стану, широкий світ не знає про Карпатську Україну ще багато річей, які варта би знати.

Невідома доля багатьох українців, що працювали в Карпатській Україні, головню тих, що ставили активний опір мадярській окупації. Немає ще навіть певності, скільки саме людей упало при нагоді цього державницького грабіжу. Немає й здається не буде, бо не лежить в інтересі мадярської держави це подавати до відома.

Невідома навіть справжня доля головних українських діячів Карпатської України. Навіть про таку виставлену особу, якої перебування ніяк не можна ніде зникнути, як о. Волошин, кружляють лише преріжні чутки, часто зовсім без ніяких фактичних основ. Уже кілька разів мадярські джерела подавали вістку, що о. Волошин вернувся до Ужгороду, під мадярську окупацію, що він дістав від мадярів амністії, і за кожним разом вістка показувалася неправдивою. Однак це не перешкаджало повторювати її знову всім тим, чий інтерес припадковно сходився з мадярськими. Немовби напричуд цю вістку постійно повторюють, покинувшись за кожним разом на достовірні джерела, большевицькі агенції й газети, щоби в цей спосіб підтвердити свої закиди фашизму проти уряду о. Волошина й виправдати свою ворожнечу до Карпатської України навіть по героїським спротиві проти мадярської окупації.

Рівночасно з тим, як мадярська пропаганда при допомозі созвучних їй інших пропаганд закриває факти українського спротиву мадярській окупації, а зате розклавлюється поворотом о. Волошина на Мадярщину, вона пускає в хід вічні чутки про надання амністії всім тим, що противилися її окупації, та про надання широкої автономії загарбаній країні. Не зважаючи на те, що ці чутки пускається в курс уже понад два місяці, досі не відомо про ці справи нічого певного; а як нема нічого певного, то можна зовсім певно зробити висновок, що є лише чутки для замилення заграничної опінії, мадярський уряд не хоче дати ні амністії ні автономії, себто ні амністії українцям ні автономії українському народові. Він може дати амністії найгіршим розбішникам, але не дасть їм тим, що ставили спротив мадярській окупації краю. Він може дати ріжні автономії, але певно не дасть можності свобідного розвитку українському племені за Карпатами, бо він боїться, що такий свобідний рух з konieczности наведе течію цього народу до головного українського русла за Карпатами.

Вістки про „Карпатську Україну“ доходили тамтуди, над Дніпро навіть і через большевицьку пресу, яка чейже не могла промовчати того факту а потім і пізніших трагічних подій. Навіть і „сам“ Сталін причинився до пропаганди, до популяризації справи „Карпатської України“ — називаючи її „комахою“ чи чимсь подібним.

Але маса наддніпрянського народу відчувала дуже добре велике значіння цієї невеликої „комахи“ бо та „комаха“ представляла величну ідею української державної самостійності. Вона власне ще закріплювала в тій масі віру в остаточну перемогу ідеї, та у бивало відразу всі сумніви, які могли повставати в наддніпрянському - українських душах супроти тої дикої, могутньої сили, яка над їх головами нависла.

І колиби була лише змога, чи не наспіли би знад Дніпра сотки тисяч добровольців на допомогу тому „пораненому братові“ — який так відважно і майже без зброї в руках кинувся до оборони рідної землі проти підлх „братерів“ та проти мадярських вандалів?

Та гарний закарпатський

сирого і зів, покріпився і далі пішов. Бачу, ліс кінчиться, ген видно знов ліс; перейшов я поле і ввійшов у той ліс великий; я пішов по лісі; день іду, другий, далі йду і чую тупіт коней, голоси людські. Я змркував, що мене шукають, та в хазі, а там вовча нора, а з нори вискочила на мене вовчиця; я хвапив її за горло і задушив, вліз у яму і вочув повбивав і викинув. А погна за мною була, тільки їхали, куди можна було проїхати, а нори не за примітили. Просидів я там день, не ївши; потім, гадаючи, що погна йшла, виліз на світ, та йшов, та йшов; по до розі бив дичину та їв, тільки вже не сире, а печене. Так пройшов я до міста Данкова, на ріку Дон і вступив близько того міста до одного села, що лежить над самим Доном; зайшов я на обійстя, була ніч на поря, господарі сплять, а двері відчинені, ввійшов до хати і кажу: дайте зісти що і коня, я вас грабати не буду, гроші заплачу, а гроші при мені були в чересі, як я кинувся в озеро. Ті догадалися в чім діло, дали мені мішок круп, сира, солонини та казанчик на дорогу і коня вивели о-

ХТО ВІДПОВІДАЛЬНИЙ?

І англійський прем'єр Чеймберлін, і Мусоліні, і Гітлер у численних своїх виступах і промовах, розрахованих на цілком зрозумілу увагу цілого світу, погодилися цілком в одному дуже важливому пункті: Європа, а з нею і цілий світ, знаходиться в непевному стані між миром і війною. Війни ніби ще й нема, але й миром назвати цей стан інтернаціонального напруження досить трудно. Кажучи словами фізики, світ знаходиться тепер в стані несталості рівноваги, — досить одного необережного руху, щоб цю рівновагу цілком порушити і кинути світ у катастрофу війни.

Останні тижні приносять нам незвичайно повчальні приклади тієї політичної еквілібристики, що її вживають відповідальні діячі великих держав, щоб тільки не на них спала вина за порушення цієї несталості рівноваги. І Англія з Францією з одного боку, і Італія з Німеччиною з другого боку, продовжуючи в гарячому вогні готуватися до війни, витрачаючи на ці воєнні поготівля божевідні гроші, що вимірюються низкими біліонами лір, франків і стерлінгів, невстанно продовжують „апелювати“ світ — через часописи, радіо і особисті виступи найповажніших осіб — про абсолютне бажання уникнути війни і розв'язати всілякі непорозуміння шляхом мирових переговорів. Та бачимо, що так звані держави „мирового забезпечення“, себто Англія і

Франція, намагаються всіма силами утворити навкруги тоталітарних держав „оборонне коло“ взаємно забезпечених держав, хоч твердять, що „нікому не загрожують і нікому ніякого зла не бажають“. Знаючи, що в своїй державі, в свою чергу, не жадують заходів, щоб виказати, що не вважаючи на їх непереможну силу 150 мільонів душ, об'єднаних однією волею, вони всеж не хотять війни, але прагнуть „справедливого“ миру.

Вся справа полягає тільки в тій маленькій ріжниці погляду, що те, що їм викидається „справедливим миром“, — іншим державам, а власне тим, що до них звертаються, оті претенсії видаються насильством.

Але поза державами, безпосередньо зацікавленими, існує ще й світ держав і людей, зацікавлених тільки в одному; щоб їм дали спокій, щоб їм дали можливість спокійно жити і працювати. Цим людям і державам нема ніякого діла ані до Данціга, ані до Тунісу, ані навіть до того, хто буде новим гегемоном Європи... Таких — більшість. Іхне одне бажання — спокій і мир. Справжній мир. Справедливий, як несправедливий, їм до того рішуче нема ніякого діла, — аби мир.

І криї нам приходиться тепер бути свідками отієї незвичайної еквілібристики, отої справжнього ходіння по колоді, що його проробляють перед нашими здивова-

ними очима всілякі сильні цього світу, — то треба зрозуміти, що всю цю еквілібристику призначено саме для отієї спратненої миру і спокою людності, — треба переконати її, що в випадку порушення рівноваги і вибуху війни вина має спасти мовлячи, не на мене, а на отого другого. Він — винний! Я зробив усе, що тільки було в моїй силі, щоб справу розв'язати миром, бо як таки добре розумію, що значить війна в наших часах, і мені було дуже неприємно порушити вашу приймну сістку, — але... саме ота нахаба не має жадного вирозуміння до інших, вона тільки й думає, що про свої власні інтереси, та і про ті вона думає по дурному, а про те, що вона й нас своїм божевідляям потурбує, це їй цілковито байдуже, — але вона має понести за те свою відповідальність...

Питання відповідальності, встановлення вини в сучасних інтернаціональних відносинах відіграє велизну роль: до сього пригадати собі, що Німеччина втратила всі свої колонії, внаслідок власне тако-го обвинувачення.

Нам, українцям, треба звернути особливу увагу на цю еквілібристику, що їй віддаються, мабуть з люттю в серці, керманічч великих держав, бо наші вороги не жадують обвинувачень, розкидуваних широким на нашу адресу: українці — терористи, українці не визнають ніякої державної влади, це анархисти, що вимагають довгого й суворого виконання поліційної влади; це — вічна загроза мирному співжиттю громадян, і держава мусить подбати, — хоча б ціною великих репресій, — хоча б ціною порушення всіляких меншинних прав, хоча б ціною порушення всіляких людських прав, щоб наставити їх на путь закону і спокою...

В нашій закордонній пропаганді ми мусимо стверджувати на кожному кроці, що українці не „нападають“ (як твердять поляки і іже з ними!), але тільки боронять свої національні права і своє та родинне життя.

Добрий зразок такого розуміння справи подає новозазановане Українське Бюро в Вашингтоні, яке пише цілком справедливо в своєму англійському бюлетені з 24 квітня (ч. 2):

„Українці пробували осягнути мирне порозуміння з поляками. Вони завжди робили зусилля, щоб розв'язати хню проблему з Польщею по приятельському, але їх зусилля не мали досі жадного успіху. Останню їх петицію, представлену в польському соймі кілька місяців тому, про надання автономії українському народові в Польщі, — автономії, що Польща була зобов'язалася надати згідно з Пактом Конференції Послів 15. березня 1923 р., — відкинуто. І тому, тільки на Польщу спадє відповідальність за неспікий у східній Галичині, Волині і Поліссі...“

Евген Онанський, Рим.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

WILKES-BARRE, PA. St. John the Baptist Society, Br. 223, will hold a half-weekly meeting at St. Peter & Paul Ukrainian Church, 637 N. River St., W-B, Pa., after Mass. Mr. John Melnyk, the Fin. Sec., urges that all members make the monthly dues payments as soon as possible. Mr. John Choly, Pres., urged that all members attend this meeting because important matter will be discussed at it. — John Hrenclcin, Rec. Sec.

Услужний.

— Чи не міг би ти, приятелю, мені прислужитися? — Дуже радо. — Так, будь ласка, напиши за мене на машинці цей лист, а я скочу трохи зісти. — На жаль, на машинці писати не вмію, але за тебе вже потраджую зісти.

Микола Костомарів.

КУДЕЯР

ІСТОРИЧНА ХРОНІКА

В ТРЬОХ ЧАСТИНАХ.

Частина третя.

(92)

IV. Відступник.

У хана Девлет-Гірея в Бакчисарію велике свято. Його спаситель, Кудеяр, котрого він відпустив від себе з лхмим прочуттям, знов при нім у його двірці, сидить за його столом, разом з найпершими вельможами і розказує про свої чудні видіння.

Розповідаючи все, що з ним було після виїзду з Криму і дійшовши до фатальної пригоди з його розбішавською шаблюкою коло озера, Кудеяр продовжував:

— Переплывши озеро, я опинився в лісі, а там уже була поставлена проти мене заграда: тільки я побіг, а мене

ко берега дуба з дуплом; вліз у дупло і сиджу: чую по лісі шум, гомін, крик, мене шукають і багато їх. Сидів би я подальше в лісі, мене би знайшли, а то я сидів над самим берегом і нікому в голову не пришло шукати мене так близько. Сиджу я день, другий, третій, в мене був у кишені кусень хліба, я зів, а більше не було, голод став мене мучити. Вночі трапилася буря; підтяма така, що хоч око вибери; виліз я з дупла і пішов по лісі, пройшов з чотирьох верств: сил нема, ноги підкошені голодом, я ляг під деревом, а тут світає; нараз біжить заяць; я пустив за ним стрілу і вбив, крем'яні і губка були зо мною, та я боявся воно розкластися, щоб не вдріли, обтер заяця, тай так

сирого і зів, покріпився і далі пішов. Бачу, ліс кінчиться, ген видно знов ліс; перейшов я поле і ввійшов у той ліс великий; я пішов по лісі; день іду, другий, далі йду і чую тупіт коней, голоси людські. Я змркував, що мене шукають, та в хазі, а там вовча нора, а з нори вискочила на мене вовчиця; я хвапив її за горло і задушив, вліз у яму і вочув повбивав і викинув. А погна за мною була, тільки їхали, куди можна було проїхати, а нори не за примітили. Просидів я там день, не ївши; потім, гадаючи, що погна йшла, виліз на світ, та йшов, та йшов; по до розі бив дичину та їв, тільки вже не сире, а печене. Так пройшов я до міста Данкова, на ріку Дон і вступив близько того міста до одного села, що лежить над самим Доном; зайшов я на обійстя, була ніч на поря, господарі сплять, а двері відчинені, ввійшов до хати і кажу: дайте зісти що і коня, я вас грабати не буду, гроші заплачу, а гроші при мені були в чересі, як я кинувся в озеро. Ті догадалися в чім діло, дали мені мішок круп, сира, солонини та казанчик на дорогу і коня вивели о-

сідланого. Я їм заплатив і кажу: „коли ви кому виявите, що я у вас був і за мною погна буде з вашої вини, то і ви пропадете, і ваше село з вогнем піде“. Сів я на коня, переплив Дон і проїхав, пробіраючись лісами та минаючи оселі. Не стрічав нікого, тільки звірини багато та птахів, а вночі було, як станеш на нічліг, то і боїшся заснути, щоб звір коня не задер, а то часом і тебе лапою не зачепить. І вибрався я на Муравський шлях. Тут зо мною зустрілися станини людей дванадцять. Я собі їду, а отаман до мене: що ти за чоловік? — Я йому кажу: я їду за своїм ділом, а ти їдь за своїм. — О, ні, чекай — крикнув отаман, — у нас царський приказ ловити злодіїв: видиш, намоного їх багато, а передо всім казано ловити розбішаків Кудеяра, а опис його, який він з лиця, нам прислано; я ти, брате, мені здається, щось подобаєш на нього. — Ну, кажу їм, шукайте його, а я поїду своєю дорогою. Здорові були. — Тут на мене як кинуться два, беруться до коня, а я їм одним, другому, як дав кулаком; і попадали; я від них, а отаман як скрикнув: „ей,

держіть його, — то Кудеяр!“ Я бачу, вони всі на мене, коли не всміють зловити, то застрілять. Скочив з коня, та в ліс. Вони стали зіскакувати з коней, та за мною. Я трюх з них положив і біжу далі. А тут глибокий яр, я з розгону в той яр; колиб не придержувався дерев, то й голову зломив би, бо яр був дуже спадистий. Вони поважились за мною, в яр кинулися, бігають, кричать, глядять приступу до яру, а я тим яром біжу, біжу; побачив скрут у другий яр, туди кинувся, а потім виліз та пішов лісом, та знов у другий яр спустився і так усе блукав, сподіваючись, що вони на мене не нападуть. Однак на мене вже не нападали, видно згубили мій слід; і йшов я дрімучим лісом і дійшов до ріки: риби там тьма-тьмуца, наловив риби, зварили і попоїв, а потім переплив ріку у всієї одежі, як був, і пішов далі. Іду, сам не знаю куди. Все ліс дрімучий, і так я йшов від ріки три дні, аж попав на стежку: видно було, деє оселя є. Зустріло мене вісім людей, всі обвішані вбитою дичиною. „Ти збіглиць, — кажуть, то йди до нас, у нас таким місце“. — Так, — кажу їм, я збіглиць,

— „Ти — кажуть — втомився, сідай на коня“. Один, що був тонший, посадив мене за собою. — „Ми — кажуть — з нашої оселі на лави їздили“.

Під вечір ми приїхали на ріку Оскол; там стоїть містечко. Збігли поселилися, розгосподарилися, зажили, худоби наплекали, хліб сіють, хати собі побудували гарні, — кажуть вони до мене — в нас дуже добре! Най пристануть до нас люди, місяця для всіх вистане, ми тоді церкву собі поставимо. А я думаю собі: ні, братчики, не мені доля жити з вами! Я не сказав їм, хто я такий, а сказав, що я збіглиць, боярський син, їду на Дон, хоч до козаків пристати. А вони кажуть: турецькі люди пішли війною на Дон. „Ви — кажу — звідки знаєте, живучи тут, про турецьких людей?“ „Станичники — кажуть — говорили“. — „А хіба — питаю — до вас станичники їздили?“ — „Здасть, — кажуть —, по двоє приїзять торгувати з нами; вони нам купованого дечого привезуть, а від нас поживу забирають. А більше людей до себе не пускаємо“.

(Дальше буде).

3 ДНЯ

ПОГЛЯНЬМО ТРОШКИ ВЗАД.

Перед нами стаття бувшого амбасадора червоної Еспанії до Франції, Луїса Аракістена, поміщена в Нью-Йорк Таймс 3 21 травня ц. р.

У тій статті цей еспанський амбасадор без обиняків обвинувачує Сталіна, що своїми інтригами в республіканській Еспанії довів її до упадку. Через ті інтриги республіканська Еспанія попала вчлості в руки комуністів. Прем'єр Негрін був сліпим знаряддям Сталіна. Дослідно він пише:

„Три підсекретаріати, війни, маринарки і летунства, були в руках комуністів, що були правдивими панами армії. Д-р Негрін не зносив біля себе нікого, крім мізерних людей. Одного разу, коли Хуліо Альварез дель Вайо знов став міністром закордонних справ, президент Азана, котрий мав малу думку про д-ра Негріна, запитався його, чому він називав дель Вая? Д-р Негрін відповів: „Тому, що я не міг знайти дурнішого від нього“. В той спосіб провадилась війна в республіканській Еспанії!“

НА СЛУЖБІ ЧУЖОГО КРАЮ.

Описуючи силу комуністів, Аракістен говорить: „Ціла преса була в руках уряду, а це те саме, що в руках комуністів; або була контролювана цензурою, що була теж комуністичною. Ми мали газету в Мадриді, Кларіад, заложену мною: її вивласнено на пропозицію комуністів. Ми мали йшу у Валенсії: її захопив міністер внутрішніх справ, соціаліст Зугазагойтія. Найважливіші міністерства, з воєнної точки погляду, були опановані комуністами... В підсекретаріаті пропаганди більше як 90% функціонерів, яких усіх було коло 500, що більшості заховалися там перед службою на фронті, були комуністи. Пропаганда, яку вони вислали за границі, спінала тільки тих похвалі д-рові Негрінові, панові Альварезові дель Вайові та комуністам. Начальником шифрового бюро був комуніст, отже секретні звідомлення республіки, одержувані за границі, доставала скорше російська амбасида, ніж еспанський уряд. Комунізм був державою в державі, на службі — що найважливіше — чужого краю.“

ЯК СОВЕТИ ЗДОБУВАЛИ СИЛУ.

Попередній прем'єр Ляро Кабале, говорить Аракістен, був твердим чоловіком і не хотів бути забавкою Сталіна. Отож Сталін рішив його усунути і наставити д-ра Негріна. А натискав він на валенсійський уряд тим, що спиновав доставу амуніції і зброї.

„Щоб Совети посилали нам воєнні матеріали“, пише він, „треба було усунути тих людей, проти яких виступили комуністи“. Дійсно, в останніх місяцях уряду Ляро Кабале-ра засоби прихилили в малій кількості і в поганій стайі. Як тільки зорганізовано кабінет д-ра Негріна, Росія почала знов регулярно посилати свої посилки.“

„Та фактично“, пише він далі, „Совети ніколи не посилали подостатком своїх матеріалів. Чому?“

ЦЕ ЗАГАДКА.

На це він відповідає згодом: „Одна гіпотеза, коли би показала правильною, потвердила підозріння, яке ми, еспанці, мали вже віддавна, від 1937 року, що Йосиф Сталін не хотів, щоб ми виграли війну, бо це дуже розсердило б канцлера Гітлера. Ані не хотів він, щоб ми програли заскоро. Бо як тільки е-

спанський конфлікт був би зліквідований, то пан Гітлер мав би більше свободи рухів у своїй агресивній політиці на сході Європи, і навіть проти самого Советського Союзу. Пан Сталін просто хотів продовжати нашу війну в неозначений час, щоб затруднювати чимсь Мусоліні і Гітлера і змусити останнього вкінці прийти до порозуміння з СС-СР. В еспанській війні він бачив лише стратегічне маневрування“.

ЮДИНА ПОМІЧ СТАЛІНА.

Ось так виглядав цей „валенсійський уряд“ і так виглядали советські інтриги в Еспанії. Комуністи захопили цілу владу. Захопивши, не дбали навіть про заведення там

настало комуністичного устрою, тільки в злочинний спосіб використовували криваву різню для московських цілей, щоб займати війною увагу Мусоліні і Гітлера й не допустити до звернення їх очей на Совети.

Ми писали від самого початку, що валенсійський уряд є комуністичний і що знаходиться під впливами Москви. Писали теж, що на шкурі еспанського народу червона Москва вирівнює свої особисті порахунки. Та як за це даляти нас наші „оборонці демократії“! Як вони обстоювали за валенсійським урядом, називаючи його „демократичним“! Чи матимуть вони тепер настільки характерности, щоби признатись до помилки?

УКРАЇНСЬКА УЧАСТЬ У СВІТОВІЙ ВИСТАВІ

(Звіт Д. Галичина, предсідника Укр. Амер. Виставого Товариства, зложений на загальних зборах цього Товариства, що відбулися в Нью-Йорку 26. травня 1939 р.)

У липні минулого року відбулись останні загальні збори членів Українсько-Американського Виставового Товариства. Кажу, загальні збори членів Виставового Товариства, бо коли мова про збори виконного комітету Виставового Товариства, то таких зборів від липня до сьогодні відбулося кільканадцять. Упродовж кількох місяців виконний комітет відбував наради майже кожного тижня. Такі наради відбувались у справі виступу хору на Українській Дні на Світовій Виставі, в справі підписання умови з хором щодо його видатків, у справі підготування танкового виступу, і видатків, поданих з таким виступом, у справі вистави народного мистецтва, в справі винаймлення місця для вистави мистецтва, в справі приміщення вистави на родного мистецтва в Чеській Павільоні, коли ще існувала Карпатська Україна, в справі видання окремої пам'яткової книги з приводу нашої участі в Світовій Виставі та взагалі в усіх тих справах, що мали на цілі підготувати як слід програму Українського Дня. Тут я вичислив тільки кілька точок, щодо яких треба було скликати збори виконного комітету. А коли взяти під увагу, що не раз заходила потреба скликати кілька разів збори для вирішення тільки одної справи, то покажеється, що виконний комітет відбував свої наради дуже часто. Усі ті справи, над якими треба було радити, були того роду, що виконний комітет міг самий їх вирішити, а тому й не скликавано загальних зборів усіх членів Виставового Товариства.

Я згадав тут тільки кількома словами про ті справи, які вирішував виконний комітет. Тепер я обговорю докладніше кожну точку зокрема. Отож на останніх загальних зборах Виставового Товариства в липні минулого року було порішено, що з огляду на малу жертвеність на ціль нашої участі в Світовій Виставі треба залишити думку будови павільону, а підготувати таку умову, як буде можлива відповідно до зібраних грошей. Це й робив виконний комітет. У першій мірі ми вели пропаганду в справі збіркової акції, поміщуючи в часописах низку статей, комунікатів, закликів, оголошень і висилаючи збіркові листи та книжечки до поодиноких громадян і ріжних товариств. У тому самому часі ми вели працю у підготуванні нашої участі в Українській Дні на Світовій Виставі, що має відбутись 18. червня 1939 р.

Для цієї участі зорганізовано хор під проводом професо-

ра О. Кошиця. З тим хором виконний комітет підписав умову, згідно з якою Виставове Товариство зобов'язалося виплачувати на видатки подорожжів хористів на генеральні проби і за працю диригента 40 відсотків з усіх зібраних грошей на ціль нашої участі в Світовій Виставі. Цей умови ми держимося та виплачуємо умовлену квоту на видатки хору й диригента.

У Нью-Йорку й околицях Нью-Йорку зорганізовано клуби танцюристів, яких підготував п. Кістев. Крім цього заангажовано ще п. Лаврика, який помагає п. Кістеву в підготові танцюристів. Виставове Товариство виплачує п. Кістеву по \$15 тижнево за його працю. Таксамо п. Лаврик дістає відповідну винагороду.

Виставове Товариство заангажувало на соліста славного оперового співака, п. Михайла Голинського.

У справі вистави народного мистецтва ми були по-робили всі потрібні заходи з чеським консулом у Нью-Йорку. Я переговорював цю справу кілька разів з чеським консулом і ввечері був повну згоду на те, щоб українці були заступлені зо своєю виставою в чеській павільоні. Виконний комітет робив це в порозумінні з урядом Карпатської України. Ми мали дістати також від уряду Карпатської України потрібні речі для вистави. Та з тих наших старань нічого не вийшло, бо Карпатська Україна знайшла під окупацією Мадярщини, а тоді виконний комітет мусів залишити далі переговори з чехами.

Опісля ми довідувались, чи не можнаб виняяти якесь бодай маленьке приміщення для вистави народного мистецтва, і переконались, що це неможливе, бо Виставове Товариство не розпоряджає різними на те фондами. Всіх грошей на всі видатки нашого виступу зібрано досі коло \$4,500, а дуже мале приміщення для вистави, яке ми хотіли винайти, коштувало б \$6,000.

Щоб оставити якусь тривалу пам'ятку про цей Український День на Світовій Виставі, виконний комітет був порішив видати окрему пам'яткову книгу. У цій книзі мали бути поміщені англійською мовою відповідні статті про Україну, її культуру, штучку, мистецтво, про досягнення української імміграції на ріжних ділянках розвою, а крім того мали там бути поміщені також оголошення. Поодинокі особи були вже перебрали на себе виотовлення праці на признані теми для цієї книги, а таксамо зібрано вже оголошення на кількості доларів. Вже на-

віть замовлено й видрукувано окладинки для цієї книги з прекрасним артистичним малюнком і написом „Окрейніен Дей“. Та опісля зайшли щодо Українського Дня такі зміни, які змусили нас залишити видання цієї книги. Очевидно, гроші, зібрані на оголошення, треба буде звернути тим громадянам чи фірмам, що дали ці оголошення.

А тепер приходжу власне до обговорення згаданого зміни щодо Українського Дня. Як відомо, Український День має відбутись 18. червня. Коли виконний комітет проголошував цей День, то робив це на підставі відповідної згоди від Корпорації Світової Вистави. Ми були і є у посіданні листів від заряду Світової Вистави, відділу „Спешел Івент“, а в тих листах стверджено, що день 18-го червня 1939 року зарезервовано для Українського Дня та що для української програми признано час від другої до шостої години пополудні.

У липні цього року заряд відділу „Спешел Івент“ прислав листа, запрошуючи нас на парад. На тих нарадах був і секретар д-р Демидчук. Директор „Спешел Івент“ бажав дістати від нас вияснення щодо того, кого заступають і які організації представляють поодинокі члени Виставового Товариства, та яку запоруку ми можемо дати зарядові Світової Вистави щодо належного виведення програми на Український Дні, а також щодо того, що на тім Дні ми не будемо вести ніякої політичної пропаганди. Коли ми представили йому директорові, які центральні установи й організації заступають поодинокі члени Виставового Товариства, то він був вповні дово-ленний тим виясненням, заявляючи, що колиб так Виставове Товариство мало представників тільки від малих місцевих організацій, тоді заряд Світової Вистави не міг би прийняти запоруки щодо успішного виведення програми та щодо відповідної масової участі української імміграції в та-кім Дні. А що Корпорація Світової Вистави мусить глядіти в першій мірі на бізнесову сторону всяких Днів, то її заряд мусів би добре застановитись, чи давати День такий групі, яка не малаб відповідного попєртя великих центральних бенефіційних та церковних організацій.

Щодо другої справи, а саме, пропаганди, то ми заявили, що цілєю програмою Українського Дня не є ніяка пропаганда. Тою програмою ми будемо старатись виказати культурні здобутки молодого, тут родженого українського ам. покоління, виказати красу української пісні, музики, танців.

Ці наші вияснення ми підтвердили опісля окремим листом до заряду Світової Вистави.

З початком квітня виконний комітет отримав листа від заряду відділу „Спешел Івент“, повідомляючи нас, що Український День не може відбутись. У листі не було подано ніякої причини для цієї відмови та уневажнення Українського Дня. Тоді виконний комітет передав цю справу п. Пізнакові, адвокату Виставового Товариства, який вистарався, що українська програма на Світовій Виставі відбудеться 18. червня так, як це було постановлено в початках.

Зазначу тут, що впродовж кількох останніх тижнів п. Пізнак доложив багато часу, праці та старань, щоб вивести знов нашу участь у Світовій Виставі. Він був постійно в порозумінні з виконним комітетом та робив усе за його згодою. Праця, яку він виконав, не була легка, коли зв'язати, що всі перешкоди для відбуття Українського Дня по-

НОВИНА!

ЗАХОДОМ ВСІХ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ В СТЕЙТІ КОНЕКТИКОТ відбудеться перший раз за 45-літнього існування величаве свято, так званий **СОЮЗОВИЙ ДЕНЬ** В НЕДІЛЮ, 11. ЧЕРВНЯ (JUNE 11, 1939) у MANOR CHOR PARK HALL, 412 Orange Ave., WEST HAVEN, CONN. Парк відчинений від 10. години зрана.

Шановні Українці! Вже 45 літ минуло з місяця лютім, як існує та наша величаво організації, та твердимо заоканських українців, що зберегла наші святощі, що виплатила міліони підмог вдовам і сиротам, що знала зо своїх добродійців усею українському загалові. Ми, українці стейту Конектикот, маємо перший раз нагоду зійтись, як одна велика Союзова родина, та своєю приваємністю доказати, яка дорога нам та організація Український Народний Союз. На цій святі буде промовляти головний предсідник, п. М. Мурашко, а до молоді в англійським язичі редактор UKRAINIAN WEEKLY, п. С. Шумейко. Хайже в тім дні не бракне ні одного українця, а головню члена Укр. Нар. Союзу! Всі на свято Союзовий День! 126,31

ходили з боку такого чини-ка, якого не міг побороти і американський „Дейлі Мірор“. Про це повідомитись загал у своїм часі. Тепер тільки зна-чимо, що ця справа вже по-кінчена. Наш виступ на Світо-вій Виставі запевнений. У день 18. червня українська іммі-грація візьме громадну й масову участь у цім виступі.

3 УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

НЬО ЙОРК, Н. Й.
Про Карпатську Україну через радіо.

Гром. К. Лисюк, що вернувся недавно з Карпатської України, де пережив разом із українським населенням цього краю відомі трагічні події, виголосив дня 27. травня через радіо коротку промову, в якій між іншим сказав таке:

„Кілька днів тому я вернувся з Карпатської України. Бачив багато, але передати це все в трьох мінутах важко. Я був свідком боїв з чехами в Хусті. Місяць після того я ще перебував на Словащині і бачився із збігцями з Карпатської України та міністрами карпатської влади.

„В наступну суботу я буду мати відчит у Карпатській Галі в Нью-Йорку. Там ви зможете почути більше про події в Карпатській Україні. Там я зможу більше і ширше все з'ясувати.

„Я привіз зо собою три фільми, в яких є знято багато картин з життя і подій того часу. Є знятий перший сойм Карпатської України, промови першого президента Волошини, міністрів та послів. Події з 14. березня, будинки знищені боями з чехами. Крім того є фільм, представлений січовиками, дійсними учасниками боїв. Фільм передає лише частину того, що в дійсності було. Але і цього вистарчить, щоб мати поняття про те, що там творилось.

„Одно мушу зазначити, що Січ Карпатської України не знеславила свого імені. Українці Карпатської України показали цілому світові, що український нарід дозрів до державного життя. Він хоче волі, завзято бореться за волю і він її здобуде. Це лиш питання часу.

„Я був свідком, коли 7 січовиків 2 години держались

проти трьох повзів і сотні чеків. З моєї келі, де я сидів а-рештований, забирали січови-ків і розстрілювали, а вони йшли з усміхом на смерть і казали: „Слава Україні!“ Це були герої. Це велитні українського народу! Честь і слава їм!

„Українці в Америці, що збирали одяги для Карпатської України, зробили тим велику посередню прислугу нашим карпатським січовикам, бо спасли не тільки їх життя, але й дали їм можливість ви-держувати бій за Хуст. Ті па-кунки вжили січовики на за-барикадування вікон і дверей в будинку Січі, там, де був бій. А біле шмаття йшло на пере-в'язку ранених. Цей будинок є знятий на фільму. Просто див-ним стає, як вони могли ви-держати там кілька годин бою з чехами і залишитись жи-вими.

„Українці Карпатської Укра-їни не впали на дусі. Уряд продовжує свою працю на імміграції. Перший президент Карпатської України, Воло-шин, зо своїми міністрами пра-цює далі і вірить в остаточну перемогу. Але ми мусимо йо-му помагати в його тяжкій праці. Ми, українці, на всіх у-країнських емях, творимо одно національне тіло. Отож

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНЬ У ГАРТФОРД, КОНН. ДНЯ 16. ЛИПНЯ 1939.

На тім святі відбудеться посвячення двох національних прапорів, а це укр. і амер. Свято відбудеться у Литовським Парку.

Просимо українців зо сусідніх місцевостей, щоби стримались зо своїми забавами і підприємствами на цей день і дали нам нагоду в присутності своїй відсвяткувати як слід цей День. Громадам, котрі це зрозуміють, широ дякує Комітет Свята.

Програма свята буде оголошена пізніше.
Микола Хорнат, предс.; Василь Дерляш, кас.; Катерина Саган, секр.

ПОЗІР! В НЕДІЛЮ, 4. ЧЕРВНЯ (JUNE 4, 1939) ПОЗІР!

у RIVERSIDE PARK RIVER ROAD, BETWEEN BOUND BROOK & NEW BRUNSWICK, УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛ. ГРОМАДА МІСТА НЬОАРКУ при допомозі дооклицких Громад стейту Нью-Джерзі та Товариств, які кооперують з нею,

вааштуне

УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОСЛАВНИЙ ДЕНЬ

з якого чистий дохід призначено частю на допомогу потребуючим у Карпатській Україні, а решту на будову Укр. Нар. Дому, 675 С. 19 ул. Ньюарк, Н. Дж., під який церква і 8 організацій, групуючихся біля неї, вже закупили величаву площу.

Головні атракції УКР. ДНЯ:
1. Соборна Сл. Божя, яка розпочнеться в год. 11. перед пол. 2. Спільний Обід, відтак виступи хорів та учеників Р. Школи. 3. Реферат про тепе-рішні положення на Рідних Землях. 4. Народні танці про добір. Оркестри. 5. Забави з танцями до пізної ночі. — Вступ до парку 25 ц.
БОСИ ВІД ЦЕРКВИ ВІДПІЛКАЮТЬ У 9:30 РАНО.
Дороговказ: з Нью-Йорку. Ньюарку та околиць їхати Highway 29 до Bound Brook, N. J., відтак звернутись півно на S. 28. — З Філадельфії, Честер і Трентону їхати Lincoln Highway до New Brunswick, N. J., і на Raritan Bridge, та звернутись півно на S. 28.
Вразі непогоди є до розпорядчості Павільон на 2,000 осіб.
До численної участі запрошує Вас — КОМІТЕТ:
о. д-р В. Клодницький, Н. Тимчишин, Г. Ковадло, Я. Шинковський.

УВАГА!

ПОДАЄТЬСЯ ДО ЗАГАЛЬНОГО ВІДОМА, ЩО УКРАЇНСЬКЕ НАЦІОН. ЗАПОМОГОВЕ ТОВАРИСТВО „ДНІСТЕР“ У НЬО ЙОРКУ, ВІД. 361. У. Н. СОЮЗУ устроює

ВЕЛИЧАВИЙ ПІКНІК

В НЕДІЛЮ, 4. ЧЕРВНЯ (JUNE 4, 1939) у DEXTER PARK, 74-11 JAMAICA AVENUE, WOODHAVEN, N. Y. Парк отворений від 10. години зрана до пізної ночі. — Музика добірна. — Вступ 50¢.

DIRECTIONS: From Canal or Delancey Sts., Manhattan, take B. M. T. Subway Jamaica Line, and get off at Elderts Lane Station. From 14th St. Canarsie Line or L. in Brooklyn, change at Eastern Parkway and Broadway to Jamaica Line and get off at Elderts Lane Station.

Пікніковий Комітет.

МУЗИЧНА НОВИНА

ВЖЕ ВИЙШОВ З ДРУКУ ТРЕТІЙ АЛЬБОМ УКРАЇНСЬКИХ ТАНЦІВ НА ОРХЕСТРУ

(НА 10 ІНСТРУМЕНТІВ)
ЦІ ТАНЦІ ДУЖЕ ДОБРЕ НАДАЮТЬСЯ НА БАЛІ, ВЕСІЛЛЯ І ІНШІ ЗАБАВИ.
Опрацював і видав **ІОСИФ СНИГІР**.

Альбом українських танців ч. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

- АЛЬБОМ УКРАЇНСЬКИХ ТАНЦІВ Ч. 1.**
1. Січовий марш
 2. Рогатинська Коломийка
 3. Бандура, вальс
 4. Повітряна коломийка
 5. Гречаники
 6. Буховинська коломийка
 7. Козак
 8. Весілля починає, полька
 9. Весела полька
 10. Український гопак
 11. На весілля, полька
 12. На забаві, полька
 13. Сянка, коломийка
 14. Заведя, оберок
 15. На Україні, вальс
 16. Гандзя, полька
 17. Кохайтеся чорнобриві, вальс
 18. Світло, полька
 19. Новомодна, полька
 20. Біду собі купила, полька

- АЛЬБОМ УКРАЇНСЬКИХ ТАНЦІВ Ч. 2.**
1. Канарок, полька
 2. В Рогатині на забаві, полька
 3. Чабан
 4. Ой, під гаєм, полька
 5. По весілля, полька
 6. Коробушка
 7. Заграй мені, музиченко, полька
 8. Гони вітер, коломийка
 9. В Підгородю, коломийка
 10. Підуй собі погуляю, полька
 11. До весілля, оберок
 12. Кокета
 13. Гречка
 14. Гопак, полька
 15. Український козак
 16. Надвірна коломийка
 17. Кину кужіль на полицю, полька
 18. Сумні хвили, вальс
 19. Баламути, вальс
 20. Ми підем до бою, марш

- ТАНЦІ, ЯКІ МІСТЯТЬСЯ В АЛЬБОМІ Ч. 3.**
1. А я люблю Петруся, полька
 2. Грай мені скрипку, полька
 3. Соловейко, полька
 4. Шумка, полька
 5. Біда сирота, вальс
 6. Для розради, вальс
 7. Гуцулка Коломийка
 8. Верховина Коломийка
 9. У саду вешневим, полька
 10. Гандзя Люба, полька
 11. Ганка, полька
 12. І шумить і гуде, полька
 13. На вулиці сурма грає, полька
 14. Кум до куми, полька
 15. Надія, вальс
 16. Кася, оберок
 17. Лемківська мазурка
 18. Метелиця, козак
 19. Гетьман Мазепа, козак
 20. Разом, браття, у ряди ставаймо, марш



No. 3
FOR ORCHESTRA
Collected and Arranged by
JOSEPH SNIHUR

INSTRUMENTATION
1st Violin
1st-2nd Flut Cornets
1st-2nd Flut Clarinets
Trombone-Cello
Bass-Tuba
Piano
Eflat Alto Saxophone
Price each Book 50 cents
Piano Book \$1.00.

Published by **JOSEPH SNIHUR** 171 Hillside Ave., Newark, N. J.

Це вже третє видання Українських Танців, яких досі ще не було. Тому українські музиканти повинні підтримувати це видання та уживати лише українські танки на українських забавах, а тим самим допомогти видавати українські ноти, яких нам потрібно. — Замовляйте ще сьогодні. Пишіть на адресу:

JOSEPH SNIHUR, 171 Hillside Avenue, Newark, N. J.

УВАГА! — ТРЕНТОН, Н. ДЖ.
СОЮЗ УКРАЇНОК У ТРЕНТОНІ

ЖІНОЧІ ЗБОРИ
для поширення організації
Союзу Українок

У НЕДІЛЮ, 4. ЧЕРВНЯ 1939.
НА УКРАЇНСЬКІЙ ГАЛІ,
18 Вулланд стр.

Початок у 3. год. пополудні.
На зборах буде головна організація Союзу Українок Америки, пані Олена Шогрин з Філадельфії.

Українські Жінки! Ані одної жінки не повинно бракувати на тих зборах.

Медицина.

Молодий пан Петрушка студіє медицину. Його знайома, пані Х., просить його, щоб записав їй успішний лік проти болю голови.

— Дорога, — відповів Петрушка, — я не можу вам цього зробити, бо я щойно на першому році студії.
— Я це знаю, — відповіла пані Х., — але я думала, що ви починаєте вчитися від голови.

БЕРЛІН — Осьме чудо світу
Велитєнська розбудова столиці Німеччини.

Свят-Вечір перебув цього року канцлер Гітлер у товаристві шістьох тисяч будівельних робітників. При цій нагоді виголосив промову, в якій звернувся до робітників з закликом, щоб їхнім завданням буде перебудувати Берлін так, щоб міг бути гідною столицею могутньої держави. Плян тієї розбудови, зроблений за вказівками канцлера Гітлера, вже виготовлений, так, що тепер архітекти-фахівці виконують лиш подробиці.

Велитєнське місто мають перетинати дві головні осі. Одна з них ітме з півночі на південь, а друга з сходу на захід. Північно-південна вісь матиме довжину 38,5 км., а східно-західна довжину 50 км. Хрест, який творитимуть ті осі, буде замкнений перстеном 4 величезних вулиць, що матимуть оточення з великими о-

кружними автострадами, які оточують Берлін. Іншими словами: з найдавших окраїн міста можна буде дуже скоро дістатися до його центра.

Перебудовані підземні залізничні теж причиняться до скорішої сполуки. Таким способом величезні незабудовані ще або рідко забудовані простори довкруги Берліна, й то на далеку віддалі, будуть з'єднані з центром міста. Цей зв'язок має причинитися до прискореного мешканевого будівництва, що має виносити 20,000

нових мешкань річно.

Мають теж перебудувати залізничний вузол Берліна. На місце дотеперішніх численних залізничних дворів, мають повстати два величезні дворці — один північний, а другий південний. Перед північним дворцем має повстати величезне штучне озеро 1,200 м. довжини й 500 м. ширини.

Здовж північно-південної осі, що має бути головною комунікаційною артерією Берліну, мають збудувати величаві будівлі, в яких знайдуть примі-

УВАГА! УКРАЇНЦІ НЮ ЙОРКУ І ІНШИХ СТЕЙТІВ! УВАГА!
ПРИ НАГОДІ ВІДВІДИН СВІТОВОЇ ВИСТАВИ
в НЮ ЙОРКУ

не забудьте завітати до УКР. РЕСТАВРАЦІЇ під назвою:
"LUCKY OPEN KITCHEN"
33 THIRD AVE. (3), між 9. і 10. вулицею,
NEW YORK CITY

Там можна дістати по приступних цінах смачні старокраїні, як різном американські страви. Ми певні, що Вас задовольнить, як цього певні ті сотні й сотні ньюйоркських українців і американців, котрі вже щодня заходять до нашої Реставрації.
За добрий харч і обслуговування
браття І. А. ГЕЛЕТІЙ.

щення величезні готелі, ресторани та розривкові локалі. На сьогоднішній Королівській площі мають збудувати величезну будівлю на прилюдні маніфестаційні збори. У тих будівлях має вміститися мільон людей.

У південній частині, т. зв. "Гіргартену" має повстати величава будівля міністерства війни, а на схрещенні нової осі з Почдамською вулицею має повстати величезна площа, довкруги якої збудують різні державні будинки, що матимуть рівну висоту, а саме 25 метрів.

Виконання цього велитєнського пляну обчислено на 12 літ. Південний двір має збудувати до 1945 р., північний — до 1948 року, а цілий плян мають здійснити до 1950 року.

Знаючи німецьку солідарність і витривалість, маємо підставу вірити, що цей велитєнський плян розбудови Берліну вико-

ДАРОМ вишлемо МАПУ-РОЗКЛАД
Світової Вистави (World's Fair). Велі уліці, будинки, павільйони не послаяте грошей, лиш 3 цигарки на пересилку. Адресуйте:
S U R M A,
325 E. 14th ST., NEW YORK, N. Y.

Даром пробіра
МІЛЕРТОН LAXATIVE

Мілертон є прийнятний і легкий до зажиття.
Мілертон дає найкращі успіхи, коли його вживається тільки в незначній, а тоді заживається його або зараз перед нічним сном, або по останню рану. Мілертон не виробляє привички. ОДНА ВЕЛИКА КОРОБКА \$1.00 вистає майже на цілий місяць.
Спеціальна оферта читачам "Свободи":
1) \$1.00 за одну коробку Мілертону
1) \$1.50 за дві коробки Мілертону
1) \$2.00 за три коробки Мілертону

Питайте за цінами Мілертону у вашій сусідній аптеці, а як там його не мають, то пишіть до: J. S. MILLER, Inc., Dept. U., P. O. Box 628, Newark, N. J.

НАЙДУТЬ ПОСАДУ

Українська гр.-кат. церква Успення Пречистої Лави Марії пошукує ДЯКОНІТЕЛЯ, котрий потрапить провадити хор, давати представлення й концерти, а зарозом і провадити дикторство в церкві. Згода після умови. Посада до обіжнтя сейчас. Зголошення прошу слати на адресу: Представник: V. Valchonsky, Central, Pa. 123-7

ПОТРЕБА ГОСПОДИНІ ДОМУ

Може бути невіста середніх літ з дитиною. Голоситися до: N. KUSHNER, 5224 Church Ave., near East 53 St., Brooklyn, N. Y.

БІЗНЕСОВІ НАГОДИ

НА ПРОДАЖ ЛОНЧ ВАГОН (LUNCH WAGON)
Ціна \$4,000.00. Приступні умови. Голоситися на місце бізнесу: 4672 METROPOLITAN AVENUE (cor. Woodward Ave.), RIDGEWOOD, L. I. N. Y.

Хотів би винаймати одну або дві КОМНАТИ на фермі для своєї сім'ї й 4 дітей від 15. літ до 20. років. Мусить бути не далше як 100 миль від Нью Йорку. Прошу подати інформації й свої умови до: UKRAINIAN LAWYER, c/o SVOBODA, 83 Grand St., Jersey City, N. J.

Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР,
ХІРУРГ І АКУШЕР
321 E. 18th STREET,
between 1st and 2nd Avenues,
NEW YORK, N. Y.
Tel. GRAMERCY 5-2410.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

МИХАЙЛО КАНЮК
УКРАЇНСЬКИЙ
ПОХОРОННИК
2321 W. CHICAGO AVE.
CHICAGO, ILL.
Модерна каплиця.
Добра обслуга.
Ціни приступні для ВСІХ.
Телефон: Armitage 4575
Тел. до дому: Seelye 0298.



МИРОН ЛИТВИН
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Без ріжнців, як далеко поза Ньюарком. Вразі потреби телефонуйте до нас. Обслуга широкі і чесна. — Офіс: 383 MORRIS AVENUE, cor. Springfield Ave., NEWARK, N. J. Phone: Essex 3-5347

ІВАН БУНЬКО
Новий Український Удиретейкер
заряджує погребам по ціні так низькій, як \$150. Обслуга найкраща.
JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY.
Dignified funerals as low as \$150.
Telephone: Gramercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
ЗНИМАЄСЯ ПОХОРОНАМИ В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ
129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y.
Tel.: Orchard 4-2568
BRANCH OFFICE & CHAPEL: 707 PROSPECT AVENUE, (cor. E. 185 St.), BRONX, N. Y. Tel. Melrose 5-6577



Коли Тарзан хотів пробитися крізь сторожу секторів, один із них закричав: "Стій, на ім'я Чона!" "Чон?" закликав Тарзан. "Чон не живе". "Я є Чон", відповів Чон, виступаючи наперед. А далі він додав: "На твоїм обличчі зчудування. Ти згадав моє ім'я. Звідки ти про мене знаєш?" "Мені говорив Геркуф", відповів Тарзан. Тепер здивувався Чон.

"Геркуф!" закликав Чон. "Хіба Геркуф живе?" "Так, живе", відповів Тарзан і передав коротко історію свого знайомства з Геркуфом. Чон слухав його уважно і накінець запитав: "А де тепер Геркуф?" "Він на шляху до Герато, літ, вичікуючи нагоди, щоб пімстати цей напад і зневагу. Ми присягли пімсту королеві Атці і її жорстоким атарцям".

Ці слова вразили Тарзана і він тихцем уже снував дальший плян своєї роботи. Чон ненавидів Атку і те саме почуття мав Тарзан. Значить, вони повинні разом ділати, а не вигублювати себе окремо. Вони могли разом напасти на Атку, Чон міг досягнути свою цімсту, а Тарзан видобути живих Чонів і Маргу. Плян був смілий, та треба було ще Чона переконати.

Ці слова вразили Тарзана і він тихцем уже снував дальший плян своєї роботи. Чон ненавидів Атку і те саме почуття мав Тарзан. Значить, вони повинні разом ділати, а не вигублювати себе окремо. Вони могли разом напасти на Атку, Чон міг досягнути свою цімсту, а Тарзан видобути живих Чонів і Маргу. Плян був смілий, та треба було ще Чона переконати.